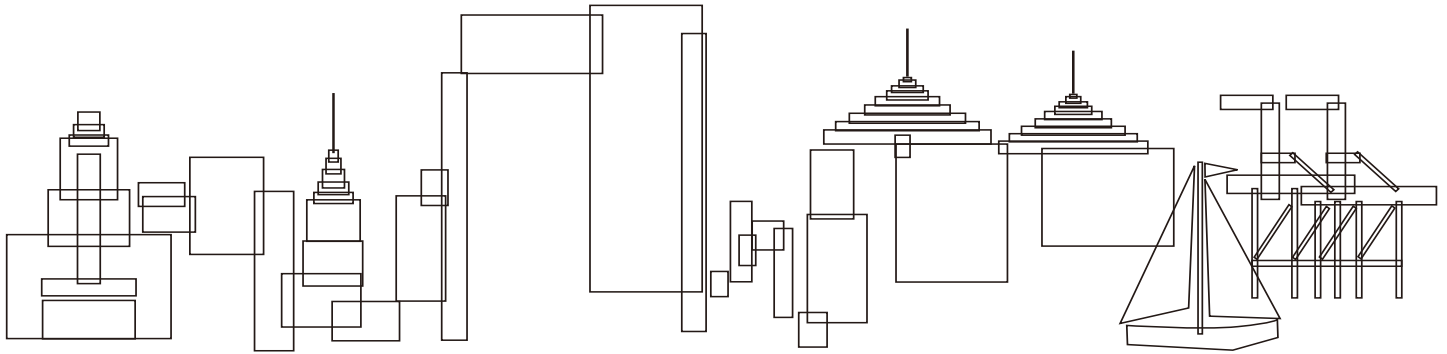


I OAKLAND

Bản tin hai lần trong năm về xe đạp của Thành Phố Oakland, California, báo cáo tiến trình thực hiện Kế Hoạch Tổng Thể cho Xe Đạp (Bicycle Master Plan) của Oakland.

Ấn bản lần thứ 20, Mùa Đông 2017 | Lượng Phát Hành 2,936

www.oaklandbikes.info



→ Đạp Xe Đến Trung Tâm Thành Phố—Mọi Thứ Đang Chờ Quý Vị



Các làn đường xe đạp trên đường Madison
St hướng nam tại đường 13th St đã được sơn màu xanh.

Trong những tháng mùa thu, Thành Phố đã nỗ lực triển khai khu vực có mật độ làn đường xe đạp lớn nhất từ trước tới nay: Hệ Thống Đường Xe Đạp BART Lake Merritt. Các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách được lắp đặt dọc theo đường Madison St (đường 2nd St đến đường 19th St) và đường Oak St (Embarcadero đến đường 14th St). Các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách kết nối được lắp đặt tại Embarcadero từ đường Oak St đến Lake Merritt Channel. Đường xe đạp hiện hữu trên phố 2nd St từ phố Oak St đến phố Washington St đã được nâng cấp với các làn đường xe đạp, thay thế các làn đường chung được xây dựng vào năm 2011. Các làn đường xe đạp cũng được lắp đặt trên phố 8th St và 9th St giữa đường Harrison St và đường Fallon St. Để hoàn thiện, dự án Đường Xe Đạp BART Lake Merritt cũng lát các đường 2nd St, 8th St, Madison St, và Oak St. Công trình sẽ hoàn thành phần lớn vào tháng Mười Một. Nhìn chung, ba dặm làn đường xe đạp mới đã được bổ sung với diện tích rộng ba phần tư dặm vuông. Tại khu vực lân cận, các dự án trước đây được hoàn thành trong khoảng thời gian từ tháng Tám năm 2014 đến tháng Sáu năm 2015 đã lắp đặt tổng cộng 1.3 dặm làn đường xe đạp trên các đường 10th St, E 7th St, và Jackson St.

Tính đến năm 2015, 14.8% khách hàng đã sử dụng BART Lake Merritt bằng xe đạp, tỷ lệ sử dụng phương tiện xe đạp cao nhất trong tất cả các trạm trong hệ thống BART. Vì có nhiều làn đường xe đạp mới như vậy phục vụ trạm, khả năng đáp ứng nhu cầu sử dụng xe đạp và BART trong Vùng Vịnh hứa hẹn sẽ gia tăng. Trong các dự án sắp tới, Thành Phố đang ưu tiên các lộ trình kết nối giữa BART Lake Merritt và các khu phố dân cư đông đúc với phía đông Lake Merritt. Các dự án đang được triển khai trên các đường E 10th St, E 12th St (trong khuôn khổ dự án BRT của AC Transit), và đoạn cuối Park Blvd (đường E 18th St đến đại lộ MacArthur Blvd).

Dự án Đường Xe Đạp BART Lake Merritt được lập kế hoạch với sự phối hợp của Kế Hoạch Phát Triển Khu Vực Trạm Lake Merritt. Dự án xây dựng được tài trợ bởi khoản trợ cấp lát đường của liên bang cộng với nguồn ngân quỹ từ Lệ Phí Đăng Ký Xe Quận Alameda (Dự Luật F).



Bản tin này và các dự án mô tả ở đây được tài trợ toàn bộ hoặc một phần bởi phần trợ cấp dành cho Oakland trong quỹ tài trợ Dự Luật B và BB. Dự Luật B và BB là các khoản thuế doanh thu từ giao thông của quận Alameda được cử tri thông qua vào năm 2000 và được mở rộng vào năm 2014. Năm phần trăm quỹ Dự Luật B và 8% quỹ Dự Luật BB được dành riêng cho các dự án và chương trình xe đạp/khách bộ hành trên toàn quận. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www2.oaklandnet.com/OAK022502.

Đang Chờ Đợi Mọi Thứ—Khu Trung Tâm Thành Phố

Các làn đường xe đạp chạy liên tục trên đường **10th/E 10th St (đường Madison St đến đường 9th Ave)** sẽ được hoàn thành vào năm 2017. Cây cầu được tài trợ bởi Dự Luật DD bắc qua kênh Lake Merritt Channel đã gần hoàn thành và sẽ có các làn đường xe đạp và lối đi bộ ở cả hai phía. Các làn đường xe đạp sẽ được kéo dài về hướng đông và hướng tây để hoàn thành quãng đường dài 0.9 dặm, kết nối BART Lake Merritt, Bảo Tàng Oakland của California, Laney College và năm trường học khác. Phần hướng đông của 5th Ave được bổ sung vào hệ thống đường xe đạp để tận dụng bề ngang rất rộng của con đường.

Ford GoBike! (chương trình trước đây có tên là **Cùng Đi Xe Đạp ở Vùng Vịnh (Bay Area Bike Share)**) dự kiến sẽ khai trương vào Mùa Hè 2017, với 14 địa điểm tại trung tâm thành phố. Xe đạp là phương tiện lý tưởng cho các quãng đường quá xa để đi bộ, quá gần để lái xe, và ở những nơi phương tiện chuyên chở công cộng có thể hoạt động chậm trễ. Những người không sở hữu xe đạp giờ đây đã có một cách thuận tiện để tận hưởng những con đường dành cho xe đạp đang được lắp đặt ở khu trung tâm thành phố. Tìm hiểu thêm tại www.bayareabikeshare.com.

Các làn đường xe đạp chạy liên tục trên đường **Clay St (đường 7th St đến đường 17th St)** sẽ được lắp đặt trong năm 2017. Các làn đường mới này sẽ khắc phục tình trạng thiếu làn đường xe đạp từ hướng nam đến hướng bắc bắt đầu từ Jack London Sq tại đường 2nd và đường Washington St và kết thúc tại đường San Pablo Ave và đường 17th St, nơi các làn đường xe đạp hiện tại tiếp tục chạy theo cả hướng bắc và hướng đông. Các biển hiệu tìm đường cho xe đạp được lắp đặt vào tháng Mười Một/Mười Hai 2016 để đánh dấu sự kết nối này.

Dự án Đường Phố Xanh Lakeside (Lakeside Green Streets Project) là dự án cải tiến được Dự Luật DD tài trợ cuối cùng cho các đường phố bao quanh Lake Merritt. Dự án sẽ mở rộng Snow Park, mở rộng chiều ngang lối đi cạnh hồ, đơn giản hóa các giao lộ tại đường Harrison St/20th St/Lakeside Dr, và lắp đặt các làn đường xe đạp tại đường Harrison St/Lakeside Dr, kết nối với các đường xe đạp hiện hữu ở mỗi đầu, và giao cắt với các làn đường xe đạp mới được kẻ vạch (và sẽ được nâng cấp) tại đường 20th St.



Dự án Đường Phố Xanh San Pablo (San Pablo Green Streets Project) sẽ nâng cấp đường xe đạp tại một dãy phố của đường San Pablo Ave (đường 16th St đến đường 17th St), lắp đặt những làn đường xe đạp đầu tiên của Oakland kể bên bãi đậu xe kẻ vạch chéo. Các hạng mục của dự án như các mương lọc sinh học và các hệ thống lọc nước làm nổi bật cảnh

quan đường phố sẽ làm sạch dòng chảy từ hệ thống cống rãnh thoát nước mưa trước khi chảy vào Vịnh San Francisco.

Các làn đường xe đạp tại đường **11th St (Broadway đến đường Jackson St)** sẽ được lắp đặt trong khuôn khổ Dự Án Xe Buýt Tốc Hành AC Transit (AC Transit Bus Rapid Transit Project, BRT). Thiết kế sẽ tận dụng chiều ngang rộng rãi của con đường, tiếp tục là một trong “những làn đường xe đạp hữu ích” giúp thực hiện tầm nhìn Đường Phố Hoàn Chỉnh của Thành Phố. Dự án sẽ tạo một lựa chọn thay thế cho những người phải đạp xe đi qua khu Chinatown đông đúc. (Nếu không thì quý vị cũng nên dừng lại để mua đồ ăn vặt hoặc mua đồ!)

Các ngân khoản trợ cấp từ Chương Trình Hoạt Động Giao Thông Tiểu Bang (State Active Transportation Program, ATP) đang tạo điều kiện giúp Thành Phố phát triển hai dự án mở rộng hệ thống đường xe đạp tại trung tâm thành phố và triển khai các đường xe đạp chất lượng cao. Tháng đầu vào năm 2015, **Dự Án Đường Phố Hoàn Chỉnh Telegraph Ave, Giai Đoạn 2 (Telegraph Ave Complete Streets Project, Phase 2)** sẽ thiết kế và lắp đặt các hạng mục cố định như đoạn vỉa hè chia ra ngoài, đoạn vỉa hè dành cho người lên xe buýt, và đảo giao thông tại một số khu vực cấm đậu xe sơn màu be kế bên đường dành cho xe đạp tại Telegraph Ave. Dự án sẽ củng cố vững chắc con đường xe đạp chính của khu trung tâm thành phố này, đồng thời giảm bớt tình trạng xung đột sử dụng giữa những người sử dụng đường. Tháng đầu vào năm 2016, **Dự Án Đường 14th St: Những Tuyến Đường An Toàn trong Thành Phố (14th St: Safe Routes in the City Project)**, sẽ lập kế hoạch, thiết kế, và lắp đặt một đường xe đạp tại đường 14th St, đường Brush St đến đường Oak St, khắc phục đoạn trống dài một dặm trong hệ thống đường xe đạp giữa phía Tây Oakland và Lake Merritt, qua khu trung tâm chính của thành phố.

CÁC NGUỒN TRỢ GIÚP

Gợi Ý Địa Điểm Đặt Giá Để Xe Đạp

- Xem các qui định hướng dẫn và yêu cầu giá để xe đạp qua mạng trực tuyến hoặc liên hệ với chúng tôi (thông tin trong phần thư tín). Xem www.oaklandbikes.info/bikerack.

Ủy Ban Cố Vấn Người Đi Xe Đạp và Khách Bộ Hành (BPAC) Oakland

- Các cuộc họp được tổ chức công khai vào thứ Năm của tuần thứ Ba trong tháng. Thông tin thêm tại www.oaklandbikes.info/bpac.

Trung Tâm Liên Lạc qua Điện Thoại của Sở Công Chánh

- Qua điện thoại: (510) 615-5566 | trực tuyến: www2.oaklandnet.com/ReportAProblem | di động: www.seeclickfix.com/oakland, vui lòng trình báo:
 - ▶ Các mối nguy hiểm như thủy tinh, ổ gà, cửa cổng thoát nước không an toàn, hay các chướng ngại vật khác
 - ▶ Đèn tín hiệu giao thông bị hư hỏng
 - ▶ Xe đạp bỏ không cản di dời ra khỏi giá để xe đạp, biển báo và/hoặc cột đồng hồ đo
 - ▶ Chạy xe quá tốc độ hoặc yêu cầu giảm tốc độ giao thông hay cải tiến đường xá khác

Nhân Viên Chương Trình

- Jason Patton, Quản Lý Chương Trình Xe Đạp/ Khách Bộ Hành
- Jennifer Stanley, Điều Phối Viên Chương Trình Xe Đạp/Khách Bộ Hành

Các nhân viên thực tập của chương trình

- David Pene (Thiết kế)
- Gregory Reft và Eric Tucker (Hoạch định)

Các tình nguyện viên

Camille Jackson, Peggy Mooney, Ronnie Spitzer và ... **Quý vị?** Xin vui lòng xem trang mạng của Chương Trình Tình Nguyện Cơ Sở Vật Chất cho Xe Đạp (Bicycle Facilities Volunteer Program) tại www2.oaklandnet.com/bfvp để biết thêm thông tin.

Tu Bỏ Lại Đường 20th St

Vào tháng Mười Hai, các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách được hoàn thành trên đường 20th St giữa Harrison St và Franklin St với một làn đường xe đạp đi theo hướng tây hơn một chút về trạm BART tại Broadway. 20th St là đường xe đạp ưu tiên bởi nó kết nối Adams Point, Grand Lake, và Lake Merritt với khu trung tâm thành phố và với trạm BART trên đường 19th St. Tiếp theo sau dự án nâng cấp đường xe đạp chi phí thấp này sẽ là một dự án nâng cấp cảnh quan đường phố trị giá 4.6 triệu Mỹ kim do Chương Trình Hoạt Động Giao Thông của Tiểu Bang tài trợ. Dự án này sẽ mở rộng phần vỉa hè, lát đường và cải tiến thiết kế cho các làn đường xe đạp. Các cải tiến này được phối hợp với Dự Án Đường Phố Xanh Lakeside, qua đó sẽ xây dựng lại đường Lakeside Dr và Harrison theo rìa trung tâm thành phố Lake Merritt từ đường 19th St đến đường Grand Ave. Tính đến năm 2015, 14.3% khách hàng của BART đi đến Trạm đường 19th St bằng xe đạp. Kể từ năm 1998, trạm BART này đã chứng kiến mức sử dụng xe đạp tăng gấp mười hai lần. Không hề bất ngờ là Trạm Xe Đạp BART đường 19th St đã phát triển vượt quá phần diện tích dành cho trạm và đang tìm kiếm không gian rộng hơn. Với các đường xe đạp chất lượng sắp đưa vào sử dụng, chúng ta đang cố gắng tiếp tục duy trì xu hướng đó cho nhiều cư dân tại Adams Point và Grand Lake, những người chỉ cách trung tâm thành phố một đoạn đường đạp xe ngắn.



Những đoạn vỉa hè dành cho người lên xe buýt là một trong những hạng mục sắp tới cho đường 20th St.

Bàn tay dịu dàng hướng dẫn

Vào tháng Mười-tháng Mười Hai năm 2016, 58 biển tìm đường mới cho xe đạp được lắp đặt dọc theo 3.2 dặm đường bao gồm cả đoạn qua **khu trung tâm thành phố** dọc theo hành lang đường Washington St/Clay St/Telegraph Ave (đường 2nd St đến đường 29th St) và hành lang đường 5th Ave/4th Ave/E 18th St (Embarcadero đến Lakeshore Ave). Các biển báo này giúp mọi người tìm đường trong mạng lưới đường đang ngày càng mở rộng, giúp người đi xe đạp tìm được những điểm đến chính. (Một dự án hỗ trợ đang trong quá trình thiết kế sẽ lắp đặt các biển báo tại khu vực lân cận Lake Merritt BART, củng cố hệ thống kết nối với các làn đường xe đạp mới được lắp đặt tại đường 8th, 9th, Oak, và Madison Street, như được mô tả ở trang 1).

Đồng thời trong thời gian này, dự án nâng cấp các biển báo chỉ dẫn “luật” cho xe đạp trên toàn thành phố đã được hoàn thành. (Các biển báo chỉ dẫn luật thể hiện các quy định pháp lý đối với người sử dụng đường.

Các biển báo này thường có màu đen trên nền trắng, nhưng cũng bao gồm các biển báo dừng và nhiều loại biển báo đầu xe khác nhau.) Dự án này gỡ bỏ hoặc thay thế các biển báo LÀN ĐƯỜNG XE ĐẠP có kích thước giống như biển đăng ký xe đạp ba bánh, và thay thế các biển báo bị hư hỏng nặng. Bảy biển báo chỉ dẫn luật khác được lắp đặt gần giao lộ các đường Alcatraz và Telegraph Ave nơi kết thúc các làn đường xe đạp. Các biển báo này, như hình bên phải, được lắp đặt để truyền đạt cách dùng chung đường hợp pháp (XE ĐẠP CÓ THỂ SỬ DỤNG TOÀN BỘ LÀN ĐƯỜNG) và cách qua đường an toàn (LUẬT TIỂU BANG: PASS 3 FT (xe hơi phải chừa khoảng cách 3 feet khi vượt xe đạp).

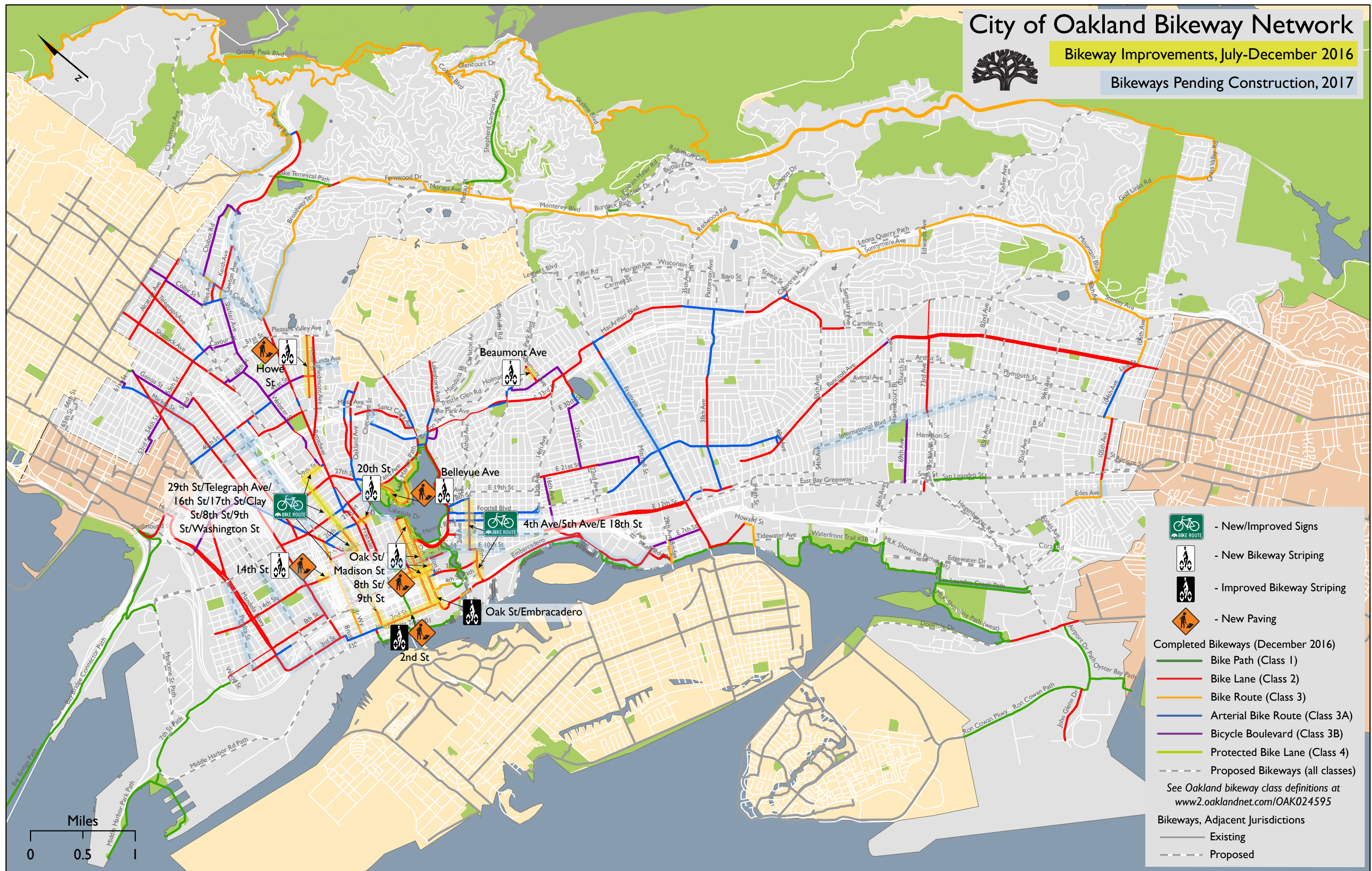


City of Oakland Bikeway Network



Bikeway Improvements, July-December 2016

Bikeways Pending Construction, 2017



- New/Improved Signs



- New Bikeway Striping



- Improved Bikeway Striping



- New Paving

Completed Bikeways (December 2016)

— Bike Path (Class 1)

— Bike Lane (Class 2)

— Bike Route (Class 3)

— Arterial Bike Route (Class 3A)

— Bicycle Boulevard (Class 3B)

— Protected Bike Lane (Class 4)

--- Proposed Bikeways (all classes)

See Oakland bikeway class definitions at
www2.oaklandnet.com/OAK024595

Bikeways, Adjacent Jurisdictions

— Existing

--- Proposed



Đi Xe Đạp, tóm tắt...

Tất cả những làn đường xe đạp màu xanh đã đi đâu?

Các nhân viên có lưu một danh sách chi tiết các đường xe đạp có mặt đường màu xanh. Lần cập nhật gần nhất là vào tháng Mười Hai, danh sách hiện có trên mạng trực tuyến tại www2.oaklandnet.com/OAK052467. Công trình mới nhất là trên đường Fruitvale Ave và E 12th St—được triển khai theo Dự Án Xe Buýt Tốc Hành AC Transit—và tại ba địa điểm trong khuôn khổ Dự Án Đường Xe Đạp BART Lake Merritt. Việc xử lý mặt đường này chủ yếu là để đánh dấu các khu vực xung đột với xe đạp, theo qui định hướng dẫn được thông qua vào cuối năm 2015 (www2.oaklandnet.com/oak052468).

> 9,500 ô đậu xe đạp công cộng

Tính đến ngày 31 tháng Mười Hai, đã có 9,519 ô đậu xe đạp công cộng tại Oakland. Trong sáu tháng qua, 294 ô đã được lắp đặt, 60

trong số đó là do các chủ công trình tư nhân lắp đặt (đặc biệt là ở Trung Tâm Thương Mại Rockridge tại đường Pleasant Valley Ave và Broadway). Thành Phố đã lắp đặt một điểm đậu xe mới



trên đường phố tại City Slickers Farm trên đường Peralta St (xem hình). Chương Trình Nơi Đậu Xe Đạp CityRacks của Oakland (CityRacks Bicycle Parking Program) được đài thọ bằng các khoản trợ cấp từ Quỹ Giao Thông vì Không Khí Sạch (Transportation Fund for Clean Air), một chương trình của Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Khu Vực Vùng Vịnh (Bay Area Air Quality Management District), do Ủy Ban Giao Thông Quận Alameda (Alameda County Transportation Commission) điều hành.



Hàng Triệu

Thành Phố nhận được 26 triệu Mỹ kim ngân khoản trợ cấp từ Chương Trình Hoạt Động Giao Thông (ATP) và Chương Trình Cải Tiến An Toàn Xa Lộ (HSIP) của tiểu bang. Khoản trợ cấp của ATP sẽ đài thọ cho hai dự án có các thành phần chính là đường xe đạp: (1) Dự Án 14th St: Các Lộ Trình An Toàn trong Thành Phố (\$10.5 triệu); và (2) Dự Án Khắc Phục Khoảng Trống Đường Fruitvale Ave (\$5.85 triệu), để xây dựng một đường xe đạp cao bằng lối đi bộ đoạn nằm giữa đường Alameda Ave và đường E 12th St). Khoản trợ cấp HSIP sẽ tài trợ cho sáu dự án trị giá \$10 triệu. Việc sử dụng trợ cấp HSIP sẽ được sắp xếp dựa trên các vụ va chạm giao thông trước đây và sẽ chỉ tài trợ cho các “biện pháp đối phó” rất cụ thể nhằm cải thiện an toàn giao thông. Hai trong số các dự án này, đều ở phía Đông Oakland, bao gồm các công trình cải

tiến đường xe đạp như là một trong số các biện pháp đối phó nằm trong một mạng lưới lớn hơn: (1) các làn đường xe đạp tại đường Fruitvale Ave, San Leandro St-E 22nd St, thay thế cho hệ thống chỉ có làn đường chung hiện tại; và (2) các làn đường xe đạp tại đường 35th Ave, từ E 12th St đến đại lộ International Blvd. Tại đường 35th Ave, phần kẻ vạch mới sẽ thu hẹp các làn xe để giảm tình trạng chạy xe quá tốc độ, và giúp người đi xe đạp đến Fruitvale BART Station dễ dàng hơn.

Lễ Hội Làn Thứ Sáu

Lễ hội Pedalfest hàng năm lần thứ sáu—“lễ hội miễn phí về xe đạp, đạp xe, ẩm thực, gia đình và nhiều hoạt động thú vị!”—được tổ chức vào thứ Bảy, ngày 23 tháng Bảy, năm 2016 tại Jack London Square. Với vô số các hoạt động dành cho xe đạp, như đua xe đạp, hát karaoke, đền dạy đi xe đạp một bánh, Pedalfest mang đến nhiều hoạt động xe đạp độc đáo cho tất cả mọi người. (Xem ví dụ tại <http://pedalfestjacklondon.com/activities>.) Sự kiện này được Jack London Square điều phối, với sự tài trợ của các doanh nghiệp và cơ quan, và do một lực lượng hùng hậu các tình nguyện viên tận tâm tham gia thực hiện. Số tiền thu được đã được tặng cho cho Bike East Bay.

“Kẻ Phá Đám Đánh Cắp Làn Đường Xe Đạp”

Sự kiện Scrapper Bike Christmas Light Ride hàng năm lần thứ ba đã diễn ra vào ngày 24 tháng Mười Hai. Những người tham gia có mặt tại The Shed (một tiệm sửa xe đạp do các bạn trẻ quản lý) tại thư viện Martin Luther King Jr Branch Library, 6833 International Blvd, là tiệm sửa chữa xe đạp do nhóm Scrapper Bike Team và Ủy Viên Cố Vấn Người Đạp Xe & Khách



Bộ Hành RJ Burnette, Jr. quản lý. Những người tham gia được tặng đèn xe đạp, được tài trợ qua ngân khoản trợ cấp của Thành Phố theo Đạo Luật Phát Triển Giao

Thông, Điều 3, các quỹ từ nguồn thu thuế xăng của tiểu bang dành cho các dự án và chương trình về xe đạp và khách bộ hành.

Từng chút một, đường xe đạp sẽ tiếp tục mở rộng

Vào tháng Mười Hai, Caltrans đã triển khai các làn đường xe đạp tại cầu vượt đi qua I-980 trên đường 14th St— đoạn giữa đường Brush St đến đường Castro St. Dự án này nối dài các làn đường xe đạp của đường 14th St tại vùng Tây Oakland đến rìa khu trung tâm thành phố. Trong mùa hè, các nhân viên Oakland nhận thấy Caltrans tiến hành bảo trì phòng ngừa mặt cầu. Công việc này đòi hỏi phải xóa và tái lập lại các đường kẻ vạch trên đường. Nhìn thấy cơ hội, các nhân viên Oakland đã tiếp cận Caltrans với kế hoạch kẻ vạch bổ sung thêm các làn đường xe đạp. Caltrans điều chỉnh lại kế hoạch của họ để đưa vào các làn đường xe đạp. Và niềm vui thật lớn.

Những Làn Đường Xe Đạp Hữu Ích

Nhờ Thành Phố Oakland phát triển các dự án giao thông mới, cuộc sống của chúng ta đang ngày một tốt đẹp hơn, và các làn đường xe đạp cũng không phải là ngoại lệ. Trong một số trường hợp, các làn đường xe đạp này chưa được hình dung ra trong Kế Hoạch Tổng Thể về Xe Đạp của Thành Phố. Nhưng cơ hội đã đến, cho phép triển khai một dự án tốt hơn bằng cách hướng đến phương án thiết kế “hoàn chỉnh” hơn, chẳng hạn như:

Trong tháng Bảy, các làn đường xe đạp được thêm vào **Howe St** giữa Bệnh Viện Kaiser (gần MacArthur Blvd) và Pleasant Valley Ave. Phố được lát đường và con đường đủ rộng cho các làn đường xe đạp. Trong vài năm, các cư dân trong khu phố lo ngại về những người lái xe phóng nhanh sử dụng đường Howe St để tránh đường Piedmont Ave. Và thế là nảy sinh một giải pháp: thêm các làn đường xe đạp để thu hẹp các làn xe, giúp giải quyết vấn đề chạy quá tốc độ đồng thời giúp khu phố dễ sử dụng cho người đạp xe hơn.

Trong tháng Chín, các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách đã được thêm vào đường **Bellevue Ave** tại Lakeside Park – từ Grand Ave đến Perkins St. Là một phần của các dự án cải tiến theo Dự Luật DD tại Lake Merritt, dự án Bellevue Ave lát con đường này và triển khai một loạt các công trình nâng cấp khác. Trong khi Bellevue Ave là tuyến đường xe đạp qui định từ năm 1976 (!), dự án đã nhận thấy rằng con phố một chiều có hai làn đường này là không cần thiết cho xe cộ đi lại – và không tốt cho sự an toàn của các gia đình đến thăm Fairyland và Gardens tại Lake Merritt. Giải pháp: Làn xe thứ hai được chuyển thành làn đường xe đạp có phần đệm phân cách ở phía trái của con đường, cách xa bãi đậu xe theo góc chéo.

Trong tháng Mười, các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách được bổ sung cho đường **Beaumont Ave** giữa Park Blvd và Excelsior Ave. Trong trường hợp này, lý do là việc xây dựng lại trường Glenview Elementary School nên các học sinh Glenview phải đi lại bằng xe buýt qua thành phố đến khu học xá tạm thời. Khu vực dành cho học sinh đón xe buýt nằm ở phía sau của khu học xá của Edna Brewer Middle School. Nhưng Beaumont Ave là một con đường bốn làn mà học sinh Glenview phải băng qua để đến khu vực đón xe buýt. Giải pháp: Chuyển các làn xe thành các làn đường xe đạp có phần đệm phân cách để tăng an toàn cho khách bộ hành và giảm tình trạng chạy xe quá tốc độ, đồng thời kết nối với tuyến đường xe đạp hiện tại trên đường Excelsior Ave.



Các làn đường xe đạp bên trái trên đường Bellevue Ave, có phần đệm phân cách.

Nơi Kết Thúc Làn Đường Xe Đạp

Trong tháng Chín, Ủy Ban Hoạch Định Thành Phố đã phê duyệt các thay đổi lớn về cách thức đánh giá các dự án để xác định những ảnh hưởng giao thông tiềm năng. Các thay đổi này xuất phát từ một điều luật Tiểu Bang (Dự Luật 743) nghiêm cấm sử dụng việc trì hoãn xe cơ giới làm thước đo đánh giá tác động môi trường theo Đạo Luật về Phẩm Chất Môi Trường California (California Environmental Quality Act, CEQA). Sự thay đổi làm đảo lộn một phương pháp lâu nay là sử dụng cấp độ dịch vụ (LOS) để đánh giá tình trạng trì hoãn xe tại các đèn tín hiệu giao thông. Phương pháp này về cơ bản mâu thuẫn với việc xây dựng các con đường để sử dụng cho xe đạp. Mặc dù vấn đề khá khó hiểu về mặt chuyên môn, nhưng kết quả lại rất thực tế và có ảnh hưởng đến quý vị. Trên các lộ trình thường lệ của quý vị, hãy nghĩ về nơi kết thúc làn đường xe đạp khi tới gần một giao lộ có đèn tín hiệu hoặc biển báo giao thông. Khoảng trống đó có thể là do sử dụng LOS để đánh giá tác động môi trường. Các ví dụ của Oakland bao gồm các khoảng trống làn đường xe đạp trên đường 27th St và đường E 12th St. LOS là yếu tố góp phần dẫn đến việc không lắp đặt các làn đường xe đạp trên đường 40th St. và trên W MacArthur Blvd về phía tây của trạm BART, các làn đường xe đạp lẽ ra đã được lắp đặt trong năm 2012 – trừ LOS. (Các làn đường xe đạp này sẽ được xây dựng vào năm 2017). Theo quan điểm mới, các ảnh hưởng giao thông của dự án sẽ được đánh giá dựa trên mật độ xe cơ giới lưu thông mà dự án sẽ tạo ra. Và, do các làn đường xe đạp không tạo ra các lộ trình giao thông mới cho xe cơ giới, nên việc tạo các đường xe đạp chạy liên tục sẽ rất phù hợp.

Cấp Phép Đăng Ký

Trong tháng Mười hai 2016, Hội Đồng Thành Phố đã thông qua Pháp Lệnh (<http://tinyurl.com/jntuztj>) bác bỏ yêu cầu những người đi xe đạp Oakland phải có giấy phép sử dụng xe đạp của California. Trước đây, Bộ Luật Thành Phố Oakland (Chương 12.60) qui định người đi xe đạp phải có giấy phép của Sở Cảnh Sát Oakland hoặc nếu không sẽ bị phạt \$10. Yêu cầu này là từ thời trước khi có các cơ sở đăng ký xe đạp hiệu quả và miễn phí. Tình trạng sử dụng xe đạp ăn cắp phổ biến trên toàn thành phố, quận, và đường biên giới tiểu bang có thể gây trở ngại cho việc nhận dạng và thu hồi lại các xe đạp đăng ký tại địa phương. Các cơ sở đăng ký xe đạp hiện đại cung cấp công cụ hữu dụng cho các sở cảnh sát để lần theo dấu vết và tìm ra bọn kẻ cắp, và giúp chủ xe có nhiều cơ hội tìm lại được xe của mình hơn. Giờ đây khi Pháp Lệnh được thông qua, Thành Phố có kế hoạch hợp tác với BikeIndex, dịch vụ đăng ký xe đạp đã qua sử dụng phổ biến nhất TRÊN THẾ GIỚI. Quý vị vẫn chưa đăng ký? Thủ tục đăng ký là miễn phí và an toàn. Vui lòng truy cập <https://bikeindex.org>. Để biết thêm thông tin về việc ngăn ngừa trộm cắp xe đạp và cách lấy lại xe đạp bị mất cắp, vui lòng truy cập trang web Bike East Bay tại bikeeastbay.org/theft.



Theo Số Liệu

Đây là lần thứ 12 lắp đặt tính năng theo dõi tiến trình thực hiện Kế Hoạch Tổng Thể cho Xe Đạp của Oakland dựa trên các số liệu trong bảng dưới đây. (Để xem phần giải thích về các số liệu này, xin vui lòng xem bản tin Mùa Đông 2011 tại www2.oaklandnet.com/w/OAK026386.)



Cơ Sở Vật Chất Xe Đạp Oakland tính đến ngày 31 tháng Mười Hai, 2016

Ngày (tính đến)	Số dặm đường xe đạp	Các không gian đậu xe đạp	Tập hợp biển hiệu tìm đường cho xe đạp	Đèn tín hiệu giao thông dễ sử dụng cho người đi xe đạp
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2007	104.1	3,224	0	0
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2008	106.5	3,492	26	2
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2009	110.8	4,428	26	11
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2010	112.1	4,772	125	16
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2011	120.7	5,303	209	26
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2012	134.3	6,315	345	40
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2013	141.2	7,072	415	127
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2014	146.4	8,023	476	151
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2015	150.6	8,841	518	208
Ngày 31 tháng Mười Hai, 2016	155.1	9,519	571	220

#10

Số năm lưu hành “bản tin I [bike]” (tức là một thập kỷ). Mười (10) năm, 20 ấn bản.



Số dặm đường xe đạp tăng thêm 50%; số không gian đậu xe đạp tăng gần gấp ba; biển hiệu tìm đường cho xe đạp được lắp đặt trên gần 60 dặm đường; hơn 200 đèn tín hiệu giao thông được thiết kế tính năng cảm biến khi có người đi xe đạp đang đến gần.

Thành Phố Oakland, Chương Trình Cơ Sở Vật Chất cho Xe Đạp & Người Đi Bộ
Oakland Public Works, Transportation Planning & Funding Division
250 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 4344
Oakland, CA 94612



Điện thoại: (510) 238-3983
Email: bikeped@oaklandnet.com
Web: www.oaklandbikes.info

Si desea un ejemplar del boletín del programa ciclista de la Ciudad de Oakland en español, por favor llame 238-3983 o visite www.oaklandbikes.info (www2.oaklandnet.com/w/OAK062333)

如需索取屋崙（奧克蘭）市自行車計劃的中文版新聞快訊，請致電 238-3983 或上網 www.oaklandbikes.info 查詢。
(www2.oaklandnet.com/w/OAK062334)

Để lấy một tờ bản tin bằng tiếng Việt về chương trình đi xe đạp của Thành Phố Oakland, xin gọi số 238-3983 hoặc tới trang mạng www.oaklandbikes.info (www2.oaklandnet.com/w/OAK062335)



Tiết kiệm giấy và bảo vệ rừng. Chuyển sang nhận bản tin qua mạng điện tử tại <http://tinyurl.com/I-Bike-Oakland>.